



InterCountry
Committees

ICC Meeting Zurich 26 – 29 settembre 2024



Benvenuto

Benvenuti

È con grande gioia che diamo il benvenuto a tutti voi in questa vibrante città di Zurigo, cuore pulsante della Svizzera e fulcro di innovazione, ricerca e scambio culturale. Dal 26 al 29 settembre 2024, Zurigo ospiterà il nostro incontro del Comitato Interpaese, offrendo un ambiente stimolante e un'atmosfera accogliente per discutere uno dei temi più avvincenti e rilevanti dei nostri tempi: l'intelligenza artificiale.

Zurigo non è solo la patria del rinomato Politecnico Federale (ETH), ma anche un crocevia internazionale per le menti più brillanti nel campo della ricerca e dell'innovazione tecnologica. Le sue strade vivaci e le piazze storiche offrono uno scenario perfetto per la condivisione delle nostre esperienze, idee e prospettive su come l'intelligenza artificiale possa plasmare il nostro futuro.

Oltre ad essere un centro di eccellenza accademica, Zurigo è anche una potenza finanziaria di rilevanza globale, simbolo di stabilità e innovazione nel settore. La sua diversità culturale, la sua architettura affascinante e il suo paesaggio urbano dinamico creano un contesto ideale per coltivare lo spirito di amicizia rotariana e promuovere il dialogo costruttivo tra le nazioni.

Durante questi giorni, ci impegniamo a lavorare insieme per esplorare le sfide e le opportunità che l'intelligenza artificiale ci offre, con l'obiettivo di promuovere il progresso e il benessere delle nostre comunità e oltre.

Auguriamo a tutti un'esperienza gratificante e arricchente, ricca di nuove conoscenze, amicizia e collaborazione fruttuosa. Benvenuti a Zurigo! Benvenuti al Meeting del Comitato Interpaese!

Welcome

With great pleasure, we welcome all of you to this vibrant city of Zurich, the heart of Switzerland and a center for innovation, research, and cultural exchange. From September 26th to 29th, 2024, Zurich will host our Inter-country Committee meeting, providing a stimulating environment and a welcoming atmosphere to discuss one of the most fascinating and relevant topics of our time: artificial intelligence.

Zurich is not only home to the renowned Swiss Federal Institute of Technology (ETH), but also an international hub for the brightest minds in the field of research and technological innovation. Its lively streets and historic squares offer the perfect backdrop for sharing our experiences, ideas, and perspectives on how artificial intelligence can shape our future.

In addition to its role as a center for academic excellence, Zurich is also a global financial powerhouse, a symbol of stability and innovation in the industry. Its cultural diversity, captivating architecture, and dynamic urban landscape create an ideal setting for nurturing the spirit of Rotarian friendship and promoting constructive dialogue among the nations represented here.

During these days, we commit to working together to explore the challenges and opportunities that artificial intelligence presents, with the goal of advancing the progress and well-being of our communities and beyond.

We wish everyone a rewarding and enriching experience, filled with new knowledge, friendship, and fruitful collaboration. Welcome to Zurich, welcome to the Meeting of the Inter-country Committee!

Per il Comitato svizzero
For the Swiss Committee
ICC Svizzera/Liechtenstein-Italia/San Marino/Malta

Paolo Colombo

Paolo Colombo

Programma

Giovedì 26 settembre 2024

- 16:00-18:00 Check-in Hotel **Krone**
 18:30 Aperitivo di benvenuto con **RC Oerlikon**, *Welcome drink with RC Oerlikon*
 20:00 Cena Hotel **Krone**, *Dinner at the hotel*

Venerdì 27 settembre 2024

- 07:00-09:30 Colazione continentale, *continental breakfast*
 09:30-11:30 **Visita di un laboratorio di ricerca**, *Visiting a research laboratory*
 11:30-12:30 **Presentazione dell'ETHZ** Prof. Dr Paolo Ermanni, *Introducing the ETHZ*
 12:30-13:00 Foto di gruppo, *group photo*
 13:00 **Pranzo al Foyer dei professori** del politecnico ETHZ, *Lunch in the Professors' Foyer*
 15:00-17:00 **Conferenze al Conference Center Grünenhof**
 Intelligenza Artificiale: opportunità, sfide e rischi,
AI: opportunities, challenges and risks
 20:00 **Cena all'hotel** con **RC Zurich International**, *Hotel dinner with RC Zurich International*

Sabato 28 settembre 2024

- 09:30-12:00 **Visita guidata della città vecchia** sponda sinistra,
Guided tour of the old town left bank
 12:00-14:30 Pranzo al ristorante **Zunft zur Waag** restaurant lunch
 15:00-17:00 **Visite a gruppi**: indicare variante desiderata nell'iscrizione (min 10 persone)
Group visits: please indicate the desired variant in the registration (min. 10 persons)
Variante 1: Visita al Museo **FIFA**, *Visit to the FIFA Museum*
Variante 2: Visita alla **Linth&Sprüngli**, *Visit to the Linth&Sprüngli Chocolate Museum*
Variante 3: Visita al Museo **Nazionale**, *Visit to the National Museum*
 segue tempo libero per Shopping e visitare la Bahnhofstrasse, ritorno all'albergo
free time for shopping and visiting the Bahnhofstrasse, return to the hotel
 20:00-23:30 **Cena dell'Amicizia Haus zum Rüden**
 ritorno diretto all'albergo, *direct return to the hotel*
 oppure individualmente a piedi attraverso il quartiere notturno Niederdorf
or individually on foot through the Niederdorf nightlife district

Domenica 29 settembre 2024

- 07:00-10:30 Colazione continentale, *continental breakfast*
 09:00-10:30 Solo per il Comitato seduta annuale, *only for the Committee annual meeting*
 10:30-10:45 **Commiato** (check-out 12:00)
 11:30-12:20 **Santa messa** alla Liebfrauenkirche, *Holy Mass in the Liebfrauenkirche*

Descrizione varianti sabato 29.9

Attenzione: Sul formulario d'iscrizione bisogna annunciare la variante scelta e l'alternativa desiderata se quella scelta non è più disponibile o se il numero minimo di 10 non è raggiunto.

Attention: On the registration form you must announce the chosen variant and the desired alternative if the chosen variant is no longer available or if the minimum number of 10 is not reached

Variante 1 – Museo FIFA www.fifamuseum.com



3000 metri quadrati di spazio espositivo formano un mondo multimediale e interattivo di esperienze. 1000 reperti esclusivi e circa 500 video diversi documentano l'intero panorama del calcio internazionale e il suo elemento unificante. Ma non ci sono solo le grandi star: immagini affascinanti e storie impressionanti mostrano come lo sport

con la palla più popolare al mondo ispiri, influenzi ed entusiasmi quotidianamente persone di tutto il mondo. I pezzi forti sono il trofeo originale della Coppa del Mondo FIFA e il gigantesco flipper del calcio, contro cui possono sfidarsi grandi e piccini. A ciò si aggiungono una biblioteca, una generosa offerta di ristorazione con sport bar, bistrot e bar caffetteria, nonché diverse aree per eventi e seminari.

3000 square meters of exhibition space form a multimedia and interactive world of experience. 1000 exclusive exhibits and around 500 different videos document the entire breadth of international football and its element that unites people. But it's not just about the big stars - fascinating images and impressive stories show how the world's most popular ball sport excites, influences and inspires people around the world every day. The big highlights are the original FIFA World Cup trophy and the gigantic football pinball, in which young and old can compete test their mettle. In addition, there is a library, a generous catering offer with sports bar, bistro and café bar as well as various event and seminar areas.

Variante 2 – Linth&Sprüngli www.lindt-home-of-chocolate.com



Nel 2020 Lindt & Sprüngli ha celebrato il suo 175° anniversario. In qualità di leader mondiale nel settore del cioccolato di alta qualità, l'azienda vanta una lunga tradizione con le sue origini a Zurigo, in Svizzera. Oggi, i prodotti di cioccolato di qualità Lindt & Sprüngli sono realizzati in 12 stabilimenti di produzione in Europa e negli Stati Uniti. Sono distribuiti da 32 società controllate e filiali, in circa 500

negozi di proprietà e attraverso una rete completa di oltre 100 distributori indipendenti in tutto il mondo. Con oltre 14.600 dipendenti, il Gruppo Lindt Sprüngli ha registrato un fatturato di 4,97 miliardi di franchi svizzeri nel 2022.

In 2020, Lindt & Sprüngli celebrated its 175th anniversary. As a global leader in the premium chocolate sector, the company looks back on a long-standing tradition with its origins in Zurich, Switzerland. Today, quality chocolate products by Lindt & Sprüngli are made at 12 of its own production sites in Europe and the USA. They are distributed by 32 subsidiary companies and branch offices, in about 500 own stores, and also via a comprehensive network of more than 100 independent distributors around the globe. With over 14'600 employees, the Lindt Sprüngli Group reported sales worth CHF 4.97 billion in 2022

Variante 3 – Museo Nazionale www.landmuseum.ch



Il Museo nazionale di Zurigo è la sede principale del Museo nazionale svizzero a Zurigo. Il museo è situato vicino alla stazione di Zurigo Centrale e si occupa della storia culturale della Svizzera. Questa istituzione ha conosciuto negli ultimi decenni altre succursali in varie regioni della Svizzera. Il Landesmuseum è la sede centrale di un organismo che annovera tra l'altro un Centro delle

collezioni, dotato di servizi altamente specializzati per il restauro e la conservazione. Trattasi del museo storico più visitato in Svizzera (302 304 visitatori nel 2019). Inaugurato nel 1898, illustra la cultura e la storia della Svizzera, dalla preistoria al XXI secolo.

The National Museum Zurich is the headquarters of the Swiss National Museum in Zurich. The museum is located near Zurich Central Station and deals with the cultural history of Switzerland. This institution has had other branches in various regions of Switzerland in recent decades. The Landesmuseum is the headquarters of an organisation that includes a Collections Centre with highly specialised restoration and conservation services. It is the most visited history museum in Switzerland (302,304 visitors in 2019). Opened in 1898, it illustrates the culture and history of Switzerland from prehistory to the 21st century.

Contatti

Presidente CIP I-CH Sezione Svizzera

Paolo Colombo
Case Lucchina
CH-6935 Bosco Luganese
tel +41 91 604 54 63
cell +41 79 221 54 56
paolof.colombo@gmail.com

Segretario CIP I-CH Sezione Svizzera

Beat am Rhyn
Frieslirainpark 7
CH-6210 Surse
cell +41 79 337 04 75
bamrhyn@bluewin.ch

Presidente CIP I-CH Sezione Italiana

Carlo Silva
Via Capettini, 3
I-27020 Gravellona Iomellina
cell +39 335 6035827
carlo.silva@bergantina.it

Segretario CIP I-CH Sezione Italiana

Luigi Attanasio
Via Minerva 15
I-92100 Agrigento
cell +39 338 572 54 53
luigiattanasio3@gmail.com

Responsabile CIP Malta

Anne Marie Bianchi
199 Main Street
Haz-Zebbug
ZBG 1302, Malta
cell +356 994 289 98
annemariebianchi@gmail.com

Tesoriere ICC 2024

Claudio Genasci
cell +41 78 627 26 92
claudio.genasci@gmail.com
icc@rotarybellinzona.ch

**Hotel Krone Unterstrass******

Schaffhauserstrasse 1, CH-8006 Zürich

Tel +41 (0)44 360 56 56
Fax +41 (0)44 360 56 00

www.hotel-krone.ch
info@hotel-krone.ch

Programma del convegno

Programme of the Conference

Venerdì 27 settembre 2024 alle ore 15:00

Conference Center Grünenhof

Nüscherstrasse 9, 8001 Zürich

Intelligenza Artificiale: opportunità, sfide e rischi *AI: opportunities, challenges and risks*

- 14:30 **Arrivo dei partecipanti, *Arrival of participants***
- 15:00 **Saluti delle autorità rotariane e onore alle bandiere**
Greetings from the Rotary authorities and honouring of the flags
- 15:15 **Relazione del Prof. Luca Maria Gambardella,**
Conference Prof. Luca Maria Gambardella
Prorettore all'innovazione e alle relazioni aziendali, professore ordinario di intelligenza artificiale, Università della Svizzera Italiana USI, Lugano, co-fondatore e CTO Artificialy SA, Lugano.
Pro-rector for innovation and corporate relations, professor of artificial intelligence, Università delle Svizzera Italiana USI, Lugano, co-founder and CTO Artificialy SA, Lugano
- 15:35 **Relazione del Dott. Alessandro Curioni,**
Conference Dr. Alessandro Curioni
Vice Pres IBM Ricerca Europa e Africa, CEO del Centro di Ricerca IBM a Zurigo
Vice Pres IBM Research Europe and Africa and Director of the IBM Research Lab in Zurich
- 15:55 **Trasformazione del lavoro – Nuove competenze e team multidisciplinari per l'integrazione efficace dell'IA nei processi aziendali**
Work Transformation-New skills and multidisciplinary teams for the effective integration of AI in business processes
Dott. ing. Fabio Ferrari
Fondatore e Presidente di Ammagramma
Founder and President of Ammagramma
- 16:15 **Etica tra scuola e Intelligenza Artificiale**
Ethics between schools and Artificial Intelligence
Ing. Alessio Sala
- 16:35 **Discussione, domande, *Discussion, questions***
- 17:15 **Chiusura del convegno, *Closing of the conference***



CIP Meeting Zurigo
Evento organizzato dal Comitato Inter-Paese
Italia - Malta - San Marino - Svizzera - Liechtenstein
26 - 29 settembre 2024

I Comitati Inter-Paese sono stati creati in Europa dopo le due guerre mondiali tra Francia e Germania; i Comitati Inter-Paese si affidano alle relazioni bilaterali tra Rotariani per fornire maggiori opportunità alla comprensione globale, all'amicizia e alla promozione della pace.

Alla Convention del Rotary International di Vienna in Austria nel 1931 i past governatori Otto Boelher (RC Vienna) e Georges Benardot (RC Parigi) gettarono le basi del “piccolo comitato franco-tedesco”. Ma questo primo comitato fu costretto a terminare la sua attività nel 1937 a causa del divieto dei Rotary club in Germania e Austria da parte del regime nazista.

Il 23 maggio 1950 nella conferenza del distretto rotariano 70 a Strasburgo, i governatori Robert Hausman (RC Stoccarda, Germania) e Roger Coutant (RC Lille, Francia) creano ufficialmente il primo Comitato Inter-Paese tra Francia e Germania, in cui fu adottata anche una risoluzione contro le aggressioni ai diritti umani dai 24 club tedeschi partecipanti. A partire dagli “anni Cinquanta”, le istituzioni internazionali e intergovernative iniziarono effettivamente a lavorare, per assicurare l'espressione dei valori su cui si fondano le civiltà, per instaurare tra i popoli delle diverse nazioni un clima di comprensione e solidarietà per la pace.

Con questo stesso spirito e con lo stesso obiettivo di sensibilizzazione, i Rotariani francesi e tedeschi hanno istituito ufficialmente il primo Comitato Inter-Paese. Il primo Comitato Inter-Paese Rotary fra Francia e Germania.

Il 26 settembre 2024, il Comitato Inter-Paese Italia - Malta - San Marino - Svizzera – Liechtenstein si è riunito a Zurigo, ospite della sezione Svizzera.

Il comitato di Benvenuto era composto dal Presidente CIP I-CH Sezione Svizzera Paolo Colombo, il Segretario CIP I-CH Sezione Svizzera Beat am Rhyn e dallo staff locale a cui si è unito il Rotary Club Oerlikon (D-2000), già dalla prima sera, che ha offerto un grazioso aperitivo all'insegna dell'amicizia e della condivisione dei valori Rotariani.

Il tema del CIP Zurigo 2024 è stato “Intelligenza Artificiale: opportunità, sfide e rischi”, conferenza tenutasi venerdì 27 settembre nell'auditorium del Conference Center Grünenhof.



Relatori della conferenza:

- **Prof. Luca Maria Gambardella**, Prorettore all'innovazione e alle relazioni aziendali, professore ordinario di intelligenza artificiale, Università della Svizzera Italiana USI, Lugano, co-fondatore e CTO Artificialy SA, Lugano;
- **Dott. Alessandro Curioni**, Vice Pres IBM Ricerca Europa e Africa, CEO del Centro di Ricerca IBM a Zurigo;
- **Dott. Ing. Fabio Ferrari**, Fondatore e Presidente di Ammagramma, sul tema “Trasformazione del lavoro-Nuove competenze e team multidisciplinari per l’integrazione efficace dell’IA nei processi aziendali”;
- **Ing. Alessio Sal**, sul tema “Etica tra scuola e Intelligenza Artificiale”.

Moderatore della conferenza Paolo Colombo, Presidente CIP I-CH Sezione Svizzera, affiancato dalla bravissima interprete Sara Ledda, che ha accompagnato i partecipanti per tutta la durata del CIP.

I rappresentanti delle nazioni del CIP presenti: I-CH Sezione Svizzera Paolo Colombo e Beat am Rhyn, I-CH Sezione Italiana Salvatore Attanasio, anche in rappresentanza di Carlo Silva, Sezione Maltese PDG Alfred Mangion.



